

## Сообщение для жителей префектуры

Вчера в городе Мацуэ был зафиксирован первый в префектуре случай заражения новой коронавирусной инфекцией.

Центр общественного здравоохранения города Мацуэ в настоящее время проводит расследование пути заражения и выявляет людей, вступавших в тесный контакт с заражённым, с целью предотвращения распространения инфекции.

Префектура, в сотрудничестве с правительством страны и причастными организациями, будет продолжать предоставлять достоверную и оперативную информацию гражданам префектуры.

Кроме того, мы решили продлить время работы существующей консультационной стойки до 21:00 для увеличения времени консультирования жителей префектуры.

В целях предотвращения вспышек инфекционного заболевания просим граждан продолжать избегать:

- закрытые пространства с плохой вентиляцией воздуха;
- места с большим скоплением людей;
- разговоры на близкой дистанции.

Я думаю, что среди жителей префектуры есть те, кто обеспокоен своим состоянием здоровья на данный момент.

Есть много заболеваний, вызывающих повышение температуры и кашель, кроме новой коронавирусной инфекции. В случае наличия одного из нижеприведённых критериев заболевания, следует обратиться в "Центр по работе с вернувшимися из заграницы и/или контактировавших с заражёнными".

Критерии обнаружения инфицирования:

- 1) Признаки простуды и повышение температуры выше 37,5°C, продолжающиеся более 4 дней (даже если вы снимаете температуру жаропонижающими препаратами).
- 2) Сильная слабость и затруднённое дыхание.

Однако пожилым и находящимся в группе риска по имеющимся заболеваниям следует связаться с центром после 2 дней при наличии симптомов простуды или повышения температуры выше 37,5°C.

В целях обеспечения безопасности жителей префектура будет прилагать все возможные усилия для предотвращения распространения инфекции, работая в тесном сотрудничестве с правительственными, муниципальными и причастными организациями.

Прошу жителей префектуры не поддаваться чрезмерному беспокойству и предпринимать обдуманные действия на основании достоверной информации.

10 апреля, 2020

Губернатор префектуры Симанэ, Маруяма Тацую